



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 8. června 2012
(OR. en)**

**Interinstitucionální spis:
2011/0194 (COD)**

**10278/1/12
REV 1**

LIMITE

**PECHE 181
CODEC 1408**

REVIDOVANÁ POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální ředitelé pro rybolov
Příjemce:	Výbor stálých zástupců (část I) / Rada
Č. návrhu	
Komise:	12516/11 PECHE 188 CODEC 1167 – KOM(2011) 416 v konečném znění
Předmět:	Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury – <i>přijetí obecného přístupu</i>

I. Úvod

1. Evropská komise předložila Radě dne 13. července 2011 návrh o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury (dále jen „společná organizace trhu“).
2. Všechny delegace si ponechávají výhradu přezkumu a výhradu jazykového přezkumu. Delegace FR, NL, IE a UK vznesly rovněž výhrady parlamentního přezkumu.
3. Návrh o společné organizaci trhu je součástí balíčku reforem společné rybářské politiky a má přispět k cílům navrhované společné rybářské politiky¹. Mezi tyto cíle patří:
 - zjednodušení právních postupů a povinností podávat zprávy;

¹ Dokument 12514/11 PECHE 187 CODEC 1166.

- omezení tržní podpory (stávající systém cen za stažení je nahrazen podporou skladování);
 - posílení úlohy profesních organizací; a
 - lepší poskytování informací spotřebitelům.
4. Evropský hospodářský a sociální výbor vydal stanovisko dne 28. března 2012².
5. Pracovní skupina pro vnitřní a vnější rybářskou politiku dokončila první čtení návrhu v listopadu roku 2011 a druhé čtení v únoru roku 2012. Postoje delegací po těchto dvou čteních jsou zaznamenány v komentovaném znění návrhu³.
6. V Radě se dne 19. března 2012 uskutečnila politická rozprava věnovaná třem otázkám⁴, jež se týkaly úlohy organizací producentů, intervenčních mechanismů a možných dodatečných opatření. Na základě této orientační rozpravy vypracovalo předsednictví návrh obecného přístupu Rady, který projednala pracovní skupina během dubna a května. Pracovní skupina generálních ředitelů pro rybolov projednala nejnovější návrh předsednictví dne 30. května 2012. Revidované znění návrhu bylo posléze rozesláno⁵.
7. Komise si plně vyhrazuje svůj postoj, pokud jde o změny předložené v kompromisním znění pro účely obecného přístupu.

II. Nevyřešené otázky

8. Níže uvedené otázky byly od začátku z podrobného projednávání vyloučeny a po přijetí obecného přístupu budou vyžadovat důkladnější přezkoumání; jedná se zejména o:
- body odůvodnění a definice; a
 - výběr a vymezení pravomocí Komise přijímat akty v přenesené pravomoci nebo prováděcí akty; téměř všechny delegace byly obecně toho názoru, že používání aktů v přenesené pravomoci musí být mnohem více omezeno a že by přednost měly mít pokud možno prováděcí akty.

² Dokument NAT/521 – CESE 830/2012.

³ Dokument 5071/1/12 PECHE 8 CODEC 10 REV 1.

⁴ Znění těchto otázek je uvedeno v dokumentu 7081/12 PECHE 65 CODEC 521.

⁵ Dokument 8557/5/12 PECHE 111 CODEC 930 REV 5.

9. Po projednání návrhu generálními řediteli pro rybolov přetrvávají tyto nevyřešené otázky:

A. Podpora skladování

Delegace jsou obecně pro omezení intervenčních opatření navrhovaných Komisí. Pokud jde o podrobnosti, delegace se rozdělily do dvou hlavních táborů:

- UK, SE a NL podporují odstranění všech intervenčních mechanismů. Kompromisním řešením by z jejich hlediska mohlo být postupné odstranění mechanismu skladování. UK a NL by mohly přistoupit na přechodné omezení mechanismu skladování na krizové situace zahrnující spolufinancování.
- BE, EE, FR, IE, LV, PT se domnívají, že mechanismus skladování a jeho financování by měly být trvalé povahy (EE: v případě krize). Podle FR a PT by také měla být navržena opatření pro zmírnění narušení trhu s produkty akvakultury. FR by si přála, aby byl do přílohy II zařazen seznam druhů z nejvzdálenějších regionů.
- Zdá se, že návrh Komise (postupné ukončení bez výrazných změn oblasti působnosti) je pro oba tyto tábory dobrým kompromisním řešením.

B. Informace pro spotřebitele

- Pokud jde o povinné informace pro spotřebitele nad rámec informací požadovaných na základě nařízení o poskytování informací o potravinách⁶, delegace široce podpořily restriktivní přístup předsednictví. ES a NL požadují, aby byly z dodatečných požadavků vyloučeny chaluhy, IE se domnívá, že ustanovení o místu původu nejsou dostatečná, a EE a SE by upřednostnily, aby bylo dodatečným požadavkem uvedení data úlovku.
- Velká většina delegací (BE, ES, EL, FR, DK, IT, NL, LT, SE, UK) podporuje návrh předsednictví vypustit z návrhu článek 45 (doplňkové dobrovolné informace), neboť se domnívají, že tuto záležitost dostatečně pokrývají horizontální pravidla v oblasti označování potravin.
- DE a ES, podporované KOMISÍ, si přejí ponechat tento článek v pozměněné podobě. Společně s dalšími delegacemi (FR, IT) chtějí tento článek použít jako základ pro práci Komise na jednotné normě ekoznačky na úrovni EU, zatímco IE si přeje ekoznačku EU.

⁶ Nařízení (ES) č. 1169/2011.

- KOMISE uvedla, že by byla ochotna pracovat na této normě při využití zmocnění stanoveného čl. 46 písm. b) ve spojení s článkem 45. Komise v minulosti z právních důvodů odmítla pracovat na normalizované ekoznačce pro produkty rybolovu. Po přijetí nařízení o ekoznačce EU⁷ Komise dosud v této souvislosti nezahájila žádnou další činnost.

C. Nakládání s nežádoucími úlovky

Úloha organizací producentů při nakládání s nežádoucími úlovky, které musí být vyloženy po zavedení zákazu výmětů, a přípustné způsoby uvádění podměrečných ryb na trh, vyžadují bližší upřesnění a schválení v souvislosti s jednáním o zákazu výmětů v rámci nového základního nařízení o společné rybářské politice.

III. Závěry

10. Coreper se vyzývá, aby návrh připravil pro Radu za účelem přijetí obecného přístupu.

⁷ Nařízení Rady (ES) č. 66/2010.